







ՅԱՆՉՆԱԿԱՏԱՐ—ԳՈՐԻՆԱԿԱՏԱՐ  
ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶԵՆԿԱՅԵԱՆ  
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէէն և չրլանկաներէն կ'ընդունուին Պօլիս, Վենետիկ, և արտասահմանի ուրիշ կեդրոնները քանակաւ ամեն տեսակ գիրքերու, ինչպէս նաև Համալսարանի, Պրոնչուրիի վիճակահանութեանց տոմարներու, երկրա-տական Գրէտի Ծօնարկի, Բուհիւի Երկրա-տա-վածքներու արժէքները և գարձեալ ամսա-վճարներով արժէքները ևն. քերական յանձնարարութիւններ և այլն:

Արժէքներու, վիճակ սնանութեանց վերաբերեալ ապագան քննելու ըլլալու են կանխիկ փոսթի միջոցաւ: Գիրքերու համար կարելի է նախապէս կէսը կ'ընել և մնացեալը գօնքո ռանկոյտարման վճարել այն պահուն, երբ յանձնարարութեանը շարժուին իրենց հասցէներուն:

Մինչև 20 զրոյ արժէքով յանձնարարութիւններու համար երկրա- (5 միլիմետր) գրօջման շրջանները կ'ընդունուին: Փոխադրութեանց, թղթի ակցութեան, մաքսի և այլն ծախսեր միշտ յանձնարարողներուն կը պատկանի:

Հասցէ  
GARABED ERZENGATZIAN  
Rue Abdul-Aziz  
227 — 301  
Caire

ՅԱՊԿԱԳՈՐԷ  
ԳՐԻՆՈՐ Մ. ԳՈՅՍԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը  
Խաչատուրեան Եղիարց Դերասանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապիկագործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փափաղեանի քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած արտադրութիւններն են: Այժմ մասնաւոր աշխատանոց մը բնուցած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ կը պատրաստէ շապիկներ, անգրավարտիքներ, գիշերնոցներ, շապիկներու օձիքներ (ֆօզոլ) և թեւոցներ:

Շապիկի նորոգութիւններ, ամենամեծ խնամով:  
ՉՍՓԱՆՈՐ ԳԻՆԵՐ:  
275

ՄՐԱՌ ԼԱՅՖ

ԼՈՐՏՈՆԻ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1843

Բացարձակ ապահովութիւն. — Զափա-ւոր ապահովագրի. — Ապահովագրի հնու-թեան համաձայն շահու առաւելութիւն. — Իրականաց պահպանութիւն՝ ապահովագրի վը-ճարմանց յապաղումի պահուն. — Զախող պարագաներու մէջ անմիջական հաշուեյար-գարութիւն. — Ենթա ըստմանում ամեն ՀԻՆՆՆՍԱՐԻՆ մէկ անգամ:

Ս. ԼԵՃՆԱՐ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ եզրապոստի

ԳԻՐԻՆՈՐ ԵՒ ԹԵՐԻՐԻՆ

Ամերիկացեան մեր ազգայնոց կը ծանուցուի թէ՛ Երրորդ արեւելքի սկիզբէն « Արշա-լույս » ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Շի-րափօ, Մ. Մ. Գարախալուսեան և ընկ. որոնք բացի « Արշալույս » էն:

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին նաև հետևեալներէն:  
ԱՆԱՀԻՏ, ազգային, գրական և գեղար-ուեստական ամսաթիւթ. տարեկան բաժանորդագրին տուրք 2:  
ԳՈՒԹԱՆ, հանդէս հոգաբարձական և ճար-տարուեստական, որ կը հրատարակուի փարի-զի մէջ ամիսը մէկ անգամ: Տարեկան է 8.3. ճանապարհածախսով միասին:

ԱՐԱՐԱՏ մեր միակ հին կրօնական յիմա-գիրք՝ որ կը հրատարակուի Ս. Էջմիածին: Տա-րեկան է մէկ տուրք միայն:

Նամակագրով կ'ընդունին, երբ ապագը-րանքը 50 սէնթ և պակաս է. իսկ աւելին հա-մար պէտք է գրամ դրելով Money orderով և Երկրորդ կարգի կը կատարուին:  
Տեղեկութիւններու համար դիմել

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.  
61 West Huron St.  
CHICAGO III

ԳԱՌԼՈ Մ. ՊԱՍՄԱՆՆԵԱՆ

ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ

ՕՔԷԼ ՄՈՆՖԵՐՐԱԹՈ ԱՂԵՔԱՆԴՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլա-ւով հրապարակ, կ'ընդունինք և կ'ստանձնենք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանք յանձ-նարարութիւնը, ինչպէս ժամացոյցի, գոնարեղենաց, արեւելեան և եւրոպական զանազան տե-սակ գունաւոր և ճերմակ քարերու, Գոյժպիական Ծօնօլրաքներու, ինչպէս նաև կրօնական անգիր խորովակներու — գովան — (մեծ արանակ) և երոպական նրբաշիւ կողովիկներու և հա-տեղենաց և այլն:

Մասնաւորապէս համաձայնած լինելով Պօլսոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէյլիբեան) սան հե-տըն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրապարակաց վը-րայ, միշտ ի միջիւր ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները. ինչպէս Re-preneur Andelib (Ֆօնօլրաքի ասեղ) որ անմիջելի է հրապարակին վրայ, և Գոյժպիական Ծօնօլրաքներու ներկայացուցիչ Մ. Պասաէօնի սքանչալից ամսաթիւթի կողմէ:

Մեր արտադրութեան տակ ունինք Անտէլիպի գործարանին զանազան նուազներու. ինչ-պէս Մանսոյին, Քանոն, Ուր ևն. և ֆօնօլրաքի համար տաճկական եզանակներու վրայ չափ-ուած հին և նոր վարպետ երգողներու ընտիր Գօլմաներ:

Կ'ստանձնենք կատարել Մաքսային ամեն տեսակ գործողութիւնը փութով և չափաւոր փոխարինութեամբ:

Կը գանձենք զանազան երկիրներու փոխանակագրեր:  
Բաց ասի ընկերութիւնս Լոնտոնի, Պօլսոյ, Գահիրէի, Եմֆայի և Երուսաղէմի մէջ թղ-թակիցներ ունենալով, կ'ստանձնէ այդ տեղերուն համար ամեն տեսակ ներածում և արտածում:  
Մեր հասցէն է  
CARLO M. BASMAJIAN et Cie.  
Okelle Monferrato  
Alexandrie

Մ Ի Ն Կ Է Ր

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՑԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

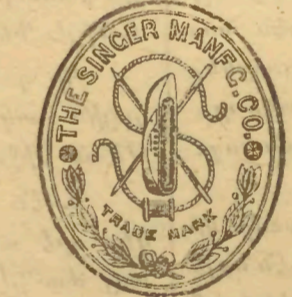
Պալաքի փողոց. Խաչնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Սթէյլի ճիշդ գիմաց,  
Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից:  
ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՂՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՍՆԱՃԻԿՆԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարէ մեքենաները ՄԻՆԿԷՐ ներն են և ստանցով մինչև ցարդ 17,000,000 ծախուած է:

400 է աւելի վիսյակներով և մեքայներով վարձատրուած, Երաշխատեալ մեքենաներ,  
ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ  
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական արուեստասանցիակն մեջ ստացած է:  
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՄԻՈՅ ԿՆՅՆԵՐԱԿԱՆ  
ԱՐԲՈՒՆԻՒՆԻ  
ՀԱՅՐԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿՆՅՆԵՐԱԿԱՆ  
ԵՒ ԲԱԿԱՆՈՒՄԱՆ ԱՐԲՈՒՆԻՒՆԻ

Կեղծերէն զգուշանալ,  
ուշադրութիւն դարձնել իւ-րաքանիւր մեքենայի վրայ  
ՄԻՆԿԷՐ ի յաջակնշիմ:



Գին ՉՍՓԱՆՈՐ  
Չրի դասեր և նորոգու-թիւններ, ՄԻՆԿԷՐ մեքենա-յից համար, յաճախորդաց ստուերուն մէջ:  
Վճարմանց Դիւրութիւն  
Փոխանակութիւն հին մեքենայից և նորոգութիւն ամեն կարգի Մեքենայից

ՄՈՒՉՈՒՄԱԼ ԼԱՅՖ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ  
ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՄՏԵՐ ԵՒ ԿԱՐԵԻՈՐԸ  
ԵՐԱՇԽԱՐԵԱԼ ԴՐԱՄԱԳՆՈՒԻ 1 ՄԵՆԵՐ 563,961 ՀԱՄԱՐ ՏՐԱՄԲ

Ապահովագրեալներուն կը բաժ-նէ ամենէն աւելի շահաբաժինները:  
Ապահովագրեալներուն արդէն վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գու-մարած է 3 ՄԻՆԵՐ 563,961 Ֆրք որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ըն-կերութիւնէ մէկ միլիար աւելի է:  
Պ. Պ. ԲԻՐՁԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼՅԻՇ  
Ընդհ. ներկայացուցիչը ի Գահիրէ  
ԳԵՂՈԳ ԵՎԱԻՕՑ Դեր-Գործակալ ի Գահիրէ

ՀՐԷՒՑ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾԱԿԱՆ  
ՀՆԼՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

Table with 2 columns: ՀՐԷՒՑ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾԱԿԱՆ and ՀՆԼՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ. It contains numerical data for various years and categories.

ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ  
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ  
ՓՈՒԱԴՐՈՒՄԻ Ի ԳՈՂ-ԷԼ-ԻՍԼԱՄ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԼԻՃ  
Մուհարրեմ Պեյ ղեկարակնի ֆոլի սան վերի յարկը  
ԷՐՄՆԵԱԿ 1 ՄԱՅԻՍ 1900  
ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՒԷՆ  
Յ. ՅՈՐՈՍՅԱՆ  
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մեջ կը պատրաստուին Հայերէն և Երուսաղէմի ղեկարակնի ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր խնամով:  
Դիւրեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատար-գրեր, Տոմարներ, Այցեխարտեր, Մասնագրեր և այլ և այլ փաստաթուղթեր յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախաւոր գներով:  
Յանձնարարութիւն կը պահուի պէտք է համաձայնութեամբ գնոյն կեցը կանխիկ վճարել և մնացեալը աւարտութեան անմիջապէս վերջ:  
Տպարանը բաց է աւելի օր աւարտութեան ժամը 7 էն 12 և կես օրէ վերջ 2 էն 7 ր: